

# Produktsicherheits- und Informationsblatt

## Schiebekupplung 90°

### Produktbeschreibung und Verwendungszweck:

Die rechtwinklige Schiebekupplung ist für den Anschluss von Flachkopfnippeln mit einem Durchmesser von 16 mm gemäß DIN 3404 vorgesehen. Sie besitzt ein Innengewinde M10 x 1 und ist mit einer Aluminium-Dichtung ausgestattet. Die Kupplung ermöglicht eine zuverlässige Verbindung bei einem maximalen Durchlass von 2,5 mm oder 4 mm. Sie ist besonders geeignet für den Einsatz in Systemen, die eine präzise und stabile Verbindung erfordern.

### Sicherheits- und Anwendungshinweise:

Die rechtwinklige Schiebekupplung besteht aus Aluminium und ist für den Anschluss von Flachkopfnippeln mit einem Durchmesser von 16 mm gemäß DIN 3404 geeignet. Sie hat ein Innengewinde M10 x 1 und einen maximalen Durchlass von 2,5 mm oder 4 mm. Diese Kupplung ist mit einer Aluminium-Dichtung versehen, um eine sichere und stabile Verbindung zu gewährleisten. Die Verwendung sollte gemäß den technischen Spezifikationen erfolgen, um eine korrekte Funktion und Dichtheit zu gewährleisten.

### Konformität und Sicherheit:

#### Warnung vor Gefährdungen beim Injizieren von Injektionsmaterial in Baustoffe.

Beim Injizieren von Injektionsmaterial in Baustoffe kann unter hohem Druck stehendes Material austreten. Dies kann zu umherfliegenden Spritzern führen, die Personen verletzen oder Gegenstände beschädigen können.

#### Sicherheitsvorkehrungen:

- Tragen Sie immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich einer Schutzbrille, Schutzhandschuhen und Gehörschutz, um das Risiko von Verletzungen zu minimieren.
- Beachten Sie die Sicherheits- und Gebrauchshinweise der Hersteller sowohl für die Injektionsgeräte als auch für die Injektionsmaterialien.
- Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Geräte und Materialien gemäß den geltenden EU-Vorschriften für Produktsicherheit und Konformität zertifiziert sind.

**ACHTUNG:** Es besteht eine ernsthafte Verletzungsgefahr durch Druckaustritt und umherfliegende Spritzer! Handeln Sie verantwortungsbewusst und stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsmaßnahmen strikt eingehalten werden, um Unfälle zu vermeiden.



### Kennzeichnung und Rückverfolgung:

Artikelnummer: 50229  
Hersteller: isolera GmbH  
Anschrift: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Website: www.isolera.de

### Kundendienst und Kontakt:

Bei Fragen zu unserem Produkt stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Stand: 12/2024**

# Product Safety and Information Sheet

## Right-angled sliding coupling

### Product Description and Intended Use:

The right-angled sliding coupling is designed for connecting flat-head nipples with a diameter of 16 mm in accordance with DIN 3404. It has an M10 x 1 internal thread and is equipped with an aluminium seal. The coupling enables a reliable connection with a maximum passage of 2.5 mm or 4 mm. It is particularly suitable for use in systems that require a precise and stable connection.

### Safety and Application Instructions:

The right-angled sliding coupling is made of aluminium and is suitable for connecting flat-head nipples with a diameter of 16 mm in accordance with DIN 3404. It has an M10 x 1 internal thread and a maximum passage of 2.5 mm or 4 mm. This coupling is fitted with an aluminium seal to ensure a secure and stable connection. It should be used in accordance with the technical specifications to ensure correct function and tightness.

### Compliance and Safety:

#### Warning of Hazards When Injecting Material into Building Substances

Injecting material into building substances can cause pressurized material to escape. This may result in flying splashes that can injure people or damage objects.

#### Safety Precautions:

- Always wear the required personal protective equipment (PPE), including safety goggles, protective gloves, and hearing protection, to minimize the risk of injuries.
- Follow the safety and usage instructions provided by the manufacturers of both the injection devices and the injection materials.
- Ensure that the devices and materials used are certified according to applicable EU product safety and conformity regulations.

**WARNING:** There is a serious risk of injury due to pressure discharge and flying splashes! Act responsibly and ensure that all safety measures are strictly followed to prevent accidents.



### Labeling and Traceability:

Article Number: 50229  
Manufacturer: isolera GmbH  
Address: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Website: www.isolera.de

### Customer Service and Contact

For any inquiries regarding our product, please do not hesitate to contact us.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Date: 12/2024**

# Scheda di Sicurezza e Informazioni sul Prodotto

## Giunto scorrevole a 90°

### Descrizione del prodotto e utilizzo:

Il giunto scorrevole ad angolo retto è progettato per il collegamento di nippli a testa piatta con un diametro di 16 mm in conformità alla norma DIN 3404. Ha una filettatura interna M10 x 1 ed è dotato di una guarnizione in alluminio. Il giunto consente un collegamento affidabile con un passaggio massimo di 2,5 mm o 4 mm. È particolarmente adatto per l'uso in sistemi che richiedono un collegamento preciso e stabile.

### Istruzioni per la sicurezza e l'applicazione:

Il giunto scorrevole ad angolo retto è realizzato in alluminio ed è adatto per il collegamento di nippli a testa piatta con diametro di 16 mm in conformità alla norma DIN 3404. Ha una filettatura interna M10 x 1 e un passaggio massimo di 2,5 mm o 4 mm. Questo raccordo è dotato di una guarnizione in alluminio per garantire una connessione sicura e stabile. Deve essere utilizzato in conformità alle specifiche tecniche per garantire il corretto funzionamento e la tenuta.

### Conformità e sicurezza:

#### Avvertenze sui rischi durante l'iniezione di materiali nei materiali da costruzione

Durante l'iniezione di materiali nei materiali da costruzione, il materiale pressurizzato può fuoriuscire. Ciò può provocare schizzi volanti che possono ferire persone o danneggiare oggetti.

#### Precauzioni di sicurezza:

- Indossare sempre i dispositivi di protezione individuale (DPI) richiesti, inclusi occhiali di sicurezza, guanti protettivi e protezione dell'udito, per ridurre al minimo il rischio di lesioni.
- Seguire le istruzioni per la sicurezza e l'uso fornite dai produttori sia per i dispositivi d'iniezione sia per i materiali d'iniezione.
- Assicurarsi che i dispositivi e i materiali utilizzati siano certificati secondo le normative UE applicabili in materia di sicurezza e conformità dei prodotti.

**ATTENZIONE:** Esiste un serio rischio di lesioni a causa della fuoriuscita di pressione e schizzi volanti! Agire responsabilmente e assicurarsi che tutte le misure di sicurezza siano rigorosamente rispettate per evitare incidenti.



### Etichettatura e Tracciabilità:

Numero Articolo: 50229  
Produttore: isolera GmbH  
Indirizzo: Gamsweg 17, D-36041 Fulda  
E-Mail: info@isolera.de  
Sito web: www.isolera.de

### Servizio Clienti e Contatti:

Per qualsiasi domanda sul nostro prodotto, siamo a vostra completa disposizione.

isolera GmbH  
Gamsweg 17, D-36041 Fulda

www.isolera.de  
info@isolera.de  
Tel.: +49 (0)661/2509483 | Fax: +49 (0)661/901 43 66

**Data: 12/2024**